加國最大開鑛公司之一
沙積床投資油庫捐廿五萬予科學世界

（溫哥華訊）沙積床投資油庫公司是加拿大最大的開礦公司之一，昨捐助二十五萬元給予卑詩科學世界，支持資金籌募運動。

今年內由私人籌募捐款，估計需五百三十萬元。

該公司主席菲沙費路、總裁兼行政主任約翰華魯頓宣佈捐助二十五萬元時，盛讚科學世界的發展，代表了卑詩省教育文化最適宜之研究工作。

科學世界總裁巴巴亞布靈稱：該公司先後已共捐款一百五十萬元，使私人方面捐款已多達五百三十萬元之目標。從而使以前世界博覽會的舊址，有條件改變成爲世界一等的科學展覽設備場所。

世界龍岡懇親會加將組龐大代表團
域、雲、多等埠代表共逾百

（溫哥華訊）世界龍岡親義總會第八屆懇親代表大會，定期本年十月六日至八日，在台北隆重舉行，全球龍岡機構一百二十餘單位，將選派代表赴會，共慶盛典，並策會務之發展，會後參加本年雙十節大典、及南下參觀訪問。

加拿大方面有域多利、溫哥華、多倫多等埠連眷屬約共百多人，組代表團前往參加，陣容鼎盛。

世界龍岡親義總會成立於一九六〇年，本年屆二十八週年，自置宏大會址於台北市長安東路，會務發達，爲全球龍岡機構之領導中心。歷屆主席劉崇齡、關錫創、張正懋等，同心協力，策劃籌謀，厥功至偉。總會除主席常川駐會外，並聘有專職人員五位，處理日常事務。

加拿大龍岡親義總公所，設於域多利埠，歷史悠久，一向致力團結劉、關、張、趙四姓人士，爲僑社謀福利。在香港之世界龍岡中學及小學，於一九七七年開辦，新校舍於一九八〇年五月啓用。今年又增設新界小學，中小學現有學生三千餘人，免收學費，由太平紳士張鎮漢，任校董會主席。

龍岡精神爲「忠義仁勇」，四姓人士一向愛國愛鄉，熱心社會，有很大成就。

旅加台中校友會名園酒家慶中秋

（雲訊）此間旅加台中校友會，以時逢中秋，團圓佳節，銀蟾當空，一弘秋水，實堪賞玩。特定本月廿四日（星期六）下午六時，在華埠名園酒家二樓約同全體會員暨台山縣立三校校友共同歡聚，慶賀佳節。

屆時暢飲桂花美酒，敦睦窗誼，邀遊廣寒天宮，親睹仙容，一樂事也。尚請該會會員踴躍報名參加。報名請電：余蕙芳：二五四—二一三五；黃月蓮：六八九—五八二九；黃偉夫：二九八—三九七七。

陳譚鳳敬夫人喪禮備極榮哀
本其遺志慨捐經費

（雲訊）本埠陳譚鳳敬夫人，日前仙逝，經於七月廿六日下午一時，在暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土。禮堂鮮花滿佈，輓聯懸掛四壁，莊嚴肅穆。

祭禮開始，由表陳孔星、耆英部長以煊、青年部長陳德强司儀，請衆起立向太夫人靈前默哀三分鐘。西女瑞深、音樂部代表唱哀曲，伍明樂牧樹儒、至孝篤親公師誦經祈禱及講述所代表袁健安、婦人生真諦後，陳庭女部長袁琼珍、半貴讀誄詞，相繼請年刊代表陳仲偉，治喪處代表陳景臻、禮生陳文健、袁振光，主祭陳應傑，親屬代表譚耀權陪祭胡光前、袁松、戚屬代表譚耀權壽等就位。主祭陪等。獻花畢，禮生退祭向靈前行一鞠躬位。由陳喜灼講述禮，主祭獻花畢，陳太夫人生前懿德與陪祭退位。繼續獻花者有：

陳潁川總堂代表陳孔星、耆英部長以煊、青年部長、婦女部代表、關、張、趙四姓、音樂部代表、至孝篤親公所代表袁健安、婦女部長袁琼珍、半年刊代表陳仲偉、治喪處代表陳景臻、親屬代表譚耀權、戚屬代表譚耀權、袁松、等。獻花畢，禮生退位。由陳喜灼講述，胡光漢代表孝眷致哀謝。最後由陳德强報告孝眷秉承太夫人樂善好施，慈善公益之遺志，捐助陳潁川總堂、至孝篤親公所每經費一百元；陳潁川書英、青年、婦女、音樂等部及篤親公所婦女部、半年刊以上每經費五十元。並宣佈孝眷爲報答各親臨執綍代表及親友之隆情，特於下午三時半在新都城酒樓設素菜招待，祭禮完畢，由牧師主持出殯儀式，並請各人步向靈前，依次瞻仰陳夫人遺容，然後由陳燦豪、國渭、健新、卓邦、余俊業、黃文詠等扶柩登車，由陳國安分派利是，隨即起程，並途經陳宅門前稍停致祭獻花，直往海景墓園如儀安葬。是日執綍者甚衆，素車亦多，備極榮哀。

二十五次雲城雅集
十月初觀音寺舉行

（雲訊）國際佛教觀音寺定於十月二日（星期日）舉行第五十二次雲城雅集，由上午十一時至下午三時舉行，屆時由人物佛像畫家馮戒聞主持，並由名書畫家即席揮毫，並有茶道示範。歡迎文藝界及各文藝書畫愛好者參觀。

國際佛教觀音寺地址：列治文市史提芬士頓公路九一六〇號，電話：二七四·二八二二

恭賀林思齊博士榮膺卑詩省督

林耀南

林思齊博士榮膺卑詩省督，全省人民和中西報紙熱烈歡呼，咸慶得人—尤其是華裔心情更爲激動，無比興奮和自豪—他是我林西河總堂九牧公所歷屆名譽顧問，今登卑詩省督寶座，成爲加拿大立國一百二十一年以來，首位華裔省督，實是創舉，堂所全體同人聞訊之下，雀躍如狂，即于履新大典，登報祝賀，以敦族誼，而表賀忱！

林博士，廣東省揭陽縣人，青少年時代，勤力求學，章編三絕，分別在省港培正中小學讀書，一九四七年獲嶺南大學文學士，翌年留學美國，獲丹浦大學工商管理碩士。他現任加拿大國際地產公司總裁，去年榮獲加拿大不列顛哥倫比亞大學頒授的名譽法學博士學位。其封翁林子豐也是博士，是香港嘉華銀行創辦人，九龍浸信會主席，子女多人，全家信主，是一個喜樂家庭，名門簪紱，世代書香。林博士熱心社會事務，一向不遺餘力，事業成功後，更加樂善好施，慷慨爲懷，捐贈巨款辦學和公益，先後樂捐中山公園、卑詩大學、域多利大學各壹百萬元。

另外其他捐款，不勝枚舉。嶺南同學會宴賀，林思齊博士應邀演講：「謂大家都是同學，無所不談，心很真誠，爲神爲國爲嶺南，不是爲名爲利。初到加拿大時，亦是憑信心決心」。這幾句話，愛主、謙遜，態度鮮明，體現德才兼備，純潔健康，使人瞻仰高山景行。我抱喜樂心情，恭祝主內弟兄蒞任省督順利，喜看騰驤青雲，運籌帷屋於督府之中，想見服務社會，澤被各族人民，協調多元文化，使卑詩仁政，行將龔黃之治，指日可待矣，是爲頌！

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. 花旗麵廠 PHONE 684-9820
歡迎批發 零售
五香十三花 旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 雲吞皮 鮮春捲皮 鮮蛋麵 新鮮餅仔 幸運餅仔

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉 全蛋生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮
歡迎批發零售

永利貿易有限公司 Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd. FAX：(604)662·2304
新急到凍 水晶魷魚
餐館家庭均宜
盒裝16磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司 WO ON CO. BEAN SPROUT
新到太幫優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

正大參茸藥行
YCY Prosperity Holdings Ltd.
548 Main St., Vancouver, B.C., V6A 2T9, Tel. 685-3778
由九月一日至十五日酬賓大平賣
專營參茸藥材補品，京果海味
及多種保健儀器
名中醫王建英女醫師免費解答有關中醫藥保健問題
楊毓智醫師指導選用適當之保健品解決多種保健疑難
溫哥華華埠緬街五四八號 電話：（六〇四）六八五·三七七八
（天仁茗茶隔鄰） 七天營業 上午九時至下午六時

馬偉俊 DON MAH
Sutton GROUP West Coast Realty
Office 986-9321
▲北溫哥華五年新西餐館，一百三十座位，地點適中，近市政府，圖書館，中央醫院，年賺八萬，連生意約五十萬，開價十四萬。
▲喜士定街東600號地皮 125x122，能夠起，生意及住宅大約八層。
▲餐館（溫哥華市中心），80座位，位於 ARMY AND NAVY 公司附近，東主經營20年，減售五萬五。
▲北溫哥華，八年新西餐館，200座位，有潛力，1987舊東主生意超過八十萬，新東主急出賣，開價十五萬。

BUY·SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
住在大溫哥華 食在秘書賓路 天上人間
四時有不謝之花 五節有長春之草
雲埠秘書賓路蔡根城遥立正

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL:689-7324
燒腊肉食，中西什貨，圍口新鮮蔬菜，生菜，即日由台灣頂好公司運到冷凍包點，芝麻湯丸，毛豆絲卷，壽桃，無須皮，麻木須，可即蒸即食，須鮮凍，老少咸宜。門市批發無任歡迎，逢星期三休息。
地址：五三五 哥亞街
電話：六八九·七三二四

金利源 GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street Van., B.C. V6A 1S9
復業啓事
本公司經於十二月十九日遷往華埠片打東街四十七號恢復營業敬希各界人士駕臨惠顧無任歡迎
金利源公司謹啓
685-9743

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑤璜禮堂 筵開卅席
酬賓席 $168.00
七彩大拼盆 上湯龍蝦2½磅 紅燒八珍翅 掛爐片皮鴨 紫羅炒鴨片 釀焗鮑魚盞 當紅炸子鷄 清蒸海上鮮 楊州炒飯 奶油扒肆蔬 生菜菓盆
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

金麟餐廳 KINGSTON RESTAURANT
每款$2.95
干炒牛河
星洲炒米
（祇限堂食）
各式粥品$1.50
粥粉麵飯
價錢公道
地址：華埠歌雅街617號
681·1109

美景食屋 Max King BAKERY & RESTAURANT LTD.
684-2178
美味無窮 享受出衆
早餐快餐 麵飽蛋撻
特價午餐 中西餅食
粥粉麵飯 冷熱飲品
結婚禮餅 各式其適
生日蛋糕 任君選擇
蒸飽 奶鷄豈蓮叉 黃飽沙蓉燒
每個一律 60¢
溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

漢宮大酒樓 KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
超值賞賞席 鮮龍蝦大沙律 貳大熱菜·金銀鮮麻鮑甫 玉掌美人魚 濃燉鷄鮑翅 紅燒雙朝陽 雙乳鴿 鴛鴦玉鮫鱗 腿汁鮮露笋 奶油焗海鮮飯 冰花木瓜燉雪耳 四式美點 $328.00
酬賓席 特價 七彩大拼盆 上湯龍蝦2½磅 紅燒八珍翅 掛爐片皮鴨 蓉羅炒鴨片 釀焗鮑魚盞 當紅炸子鷄 清蒸海上鮮 奶油扒肆蔬 楊州炒飯 紅豈沙 生菜盆 $168.00
奶油龍蝦2½磅 貳大熱菜 油泡明蝦 吊燒牛仔肉 蚧肉會魚肚羹 掛爐片皮鴨 七彩炒鴨絲 當紅炸子鷄 翡翠象拔蚌 骨吊雙脆口 楊州炒飯 紅豈沙 合時生菜 $148.00